

AZUR 5 — Woody Lodge

Accès pendant les travaux · Toegang tijdens de werken · Access during the roadworks

! Route principale fermée du 8 au 10 septembre 2026

La route d'accès en haut du Domaine du Bonsoy est réasphaltée du mardi 8 au jeudi 10 septembre 2026 : elle est totalement fermée à la circulation. Pendant ces trois jours, on entre et on sort du domaine par le bas, le long de la Meuse. La barrière du bas reste ouverte.

NL · De toegangsweg bovenaan het Domaine du Bonsoy wordt heraangelegd van dinsdag 8 t/m donderdag 10 september 2026 en is volledig afgesloten. Tijdens die drie dagen rijdt u het domein in en uit langs de onderkant, langs de Maas. De onderste slagboom blijft open.

EN · The access road at the top of Domaine du Bonsoy is being resurfaced from Tuesday 8 to Thursday 10 September 2026 and is completely closed to traffic. During those three days you enter and leave the estate at the bottom, along the Meuse. The lower barrier stays open.

o Dans votre GPS, encodez « Val des Cerfs, Hastière »

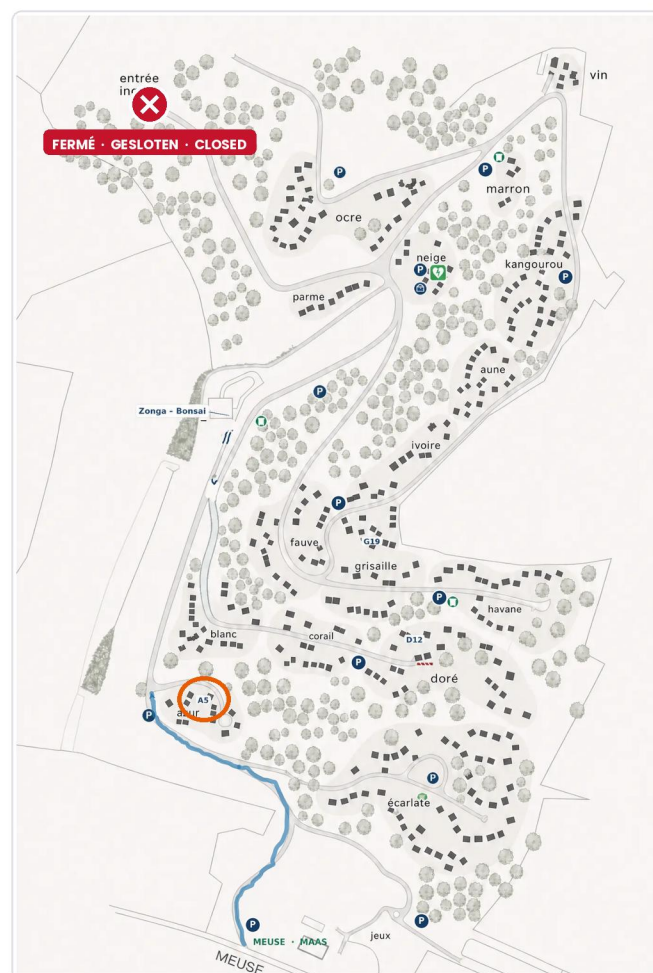
Encodez « Val des Cerfs, Hastière » — et surtout pas « Domaine du Bonsoy », qui vous enverrait vers l'entrée du haut, fermée. Votre GPS vous amène ainsi directement sur la route qui longe la Meuse.

NL · Geef « Val des Cerfs, Hastière » in — en zeker niet « Domaine du Bonsoy », want dan komt u bij de gesloten bovenste ingang uit. Zo brengt uw gps u meteen op de weg langs de Maas.

EN · Enter "Val des Cerfs, Hastière" — and definitely not "Domaine du Bonsoy", which would send you to the closed top entrance. Your GPS then takes you straight onto the road running along the Meuse.

VOTRE ITINÉRAIRE, ÉTAPE PAR ÉTAPE

- 1 Encodez « Val des Cerfs » dans votre GPS**
Destination : « Val des Cerfs, Hastière ». N'encodez pas « Domaine du Bonsoy ».
- 2 Ne tournez pas au Val des Cerfs**
Vous passez devant le Val des Cerfs : continuez tout droit, le long de la Meuse.
- 3 ± 200 m plus loin, tournez à droite**
Au grand arbre avec le panneau « Domaine du Bonsoy », tournez à droite et remontez. La barrière du bas est ouverte pendant les travaux.
- 4 Remontez la route, puis à gauche**
Montez la route jusqu'en haut, puis prenez à gauche.
- 5 Garez-vous au parking d'azur**
Un peu plus haut, la route tourne : c'est le parking d'azur. Vous pouvez vous garer là, le long de la route.
- 6 À pied jusqu'à Azur 5 (A5)**
Entrez à pied dans le quartier azur et rejoignez le logement Azur 5 (A5) — son emplacement est repéré sur le plan.
- 7 Les clés**
La boîte à clés se trouve sur la façade avant, à gauche quand vous arrivez. Le code vous est communiqué le jour de votre arrivée.



Le tracé en couleur est votre itinéraire, depuis l'entrée du bas (P · MEUSE) jusqu'à votre logement, entouré en orange. La croix rouge marque l'entrée du haut, fermée pendant les travaux.

De gekleurde lijn is uw route, vanaf de onderste ingang (P · MAAS) tot uw verblijf, oranje omcirkeld. Het rode kruis is de bovenste ingang, gesloten tijdens de werken.

The coloured line is your route, from the lower entrance (P · MEUSE) to your accommodation, circled in orange. The red cross marks the top entrance, closed during the works.

AZUR 5 — Woody Lodge

Le trajet en photos · De route in beeld · The route in pictures



2 Ne tournez pas au Val des Cerfs

Vous passez devant le Val des Cerfs : continuez tout droit, le long de la Meuse.

NL · U rijdt voorbij Val des Cerfs: rijd rechtdoor, langs de Maas.

EN · You drive past Val des Cerfs: keep straight on, along the Meuse.



3 ± 200 m plus loin, tournez à droite

Au grand arbre avec le panneau « Domaine du Bonsoy », tournez à droite et remontez. La barrière du bas est ouverte pendant les travaux.

NL · Bij de grote boom met het bord « Domaine du Bonsoy » slaat u rechts af en rijdt u omhoog. De onderste slagboom staat open tijdens de werken.

EN · At the big tree with the "Domaine du Bonsoy" sign, turn right and drive up. The lower barrier is open during the works.

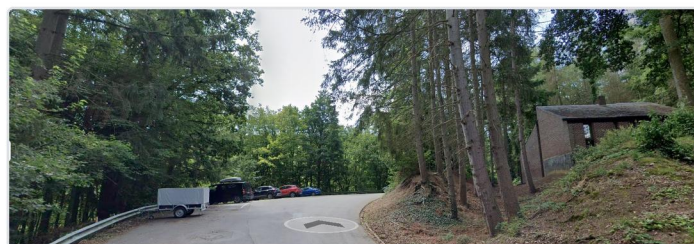


4 Remontez la route, puis à gauche

Montez la route jusqu'en haut, puis prenez à gauche.

NL · Rijdt de weg helemaal omhoog en sla dan links af.

EN · Drive up to the top of the road, then turn left.



5 Garez-vous au parking d'azur

Un peu plus haut, la route tourne : c'est le parking d'azur. Vous pouvez vous garer là, le long de la route.

NL · Iets hoger maakt de weg een bocht: dat is de parking van azur. U kunt daar parkeren, langs de weg.

EN · A little further up the road bends: that is the azur car park. You can park there, along the road.

Rappel : du 8 au 10 septembre 2026, l'entrée du haut est fermée — on entre par le bas, le long de la Meuse.

NL · Ter herinnering: van 8 tot 10 september 2026 is de bovenste ingang gesloten — u rijdt binnen langs de onderkant, langs de Maas.

EN · Reminder: from 8 to 10 September 2026 the top entrance is closed — you come in at the bottom, along the Meuse.

GPS : « Val des Cerfs, Hastière »

AZUR 5 — Woody Lodge

Nederlands · English

NEDERLANDS

Hoofdweg afgesloten van 8 tot 10 september 2026

De toegangsweg bovenaan het Domaine du Bonsoy wordt heraangelegd van dinsdag 8 t/m donderdag 10 september 2026 en is volledig afgesloten. Tijdens die drie dagen rijdt u het domein in en uit langs de onderkant, langs de Maas. De onderste slagboom blijft open.

Geef in uw gps « Val des Cerfs, Hastière » in

Geef « Val des Cerfs, Hastière » in — en zeker niet « Domaine du Bonsoy », want dan komt u bij de gesloten bovenste ingang uit. Zo brengt uw gps u meteen op de weg langs de Maas.

- 1 Geef « Val des Cerfs » in uw gps in**
Bestemming: « Val des Cerfs, Hastière ». Geef niet « Domaine du Bonsoy » in.
- 2 Sla niet af bij Val des Cerfs**
U rijdt voorbij Val des Cerfs: rijd rechtdoor, langs de Maas.
- 3 ± 200 m verder rechts af**
Bij de grote boom met het bord « Domaine du Bonsoy » slaat u rechts af en rijdt u omhoog. De onderste slagboom staat open tijdens de werken.
- 4 Rijd omhoog en sla dan links af**
Rijd de weg helemaal omhoog en sla dan links af.
- 5 Parkeer op de parking van azur**
Iets hoger maakt de weg een bocht: dat is de parking van azur. U kunt daar parkeren, langs de weg.
- 6 Te voet naar Azur 5 (A5)**
Wandel de wijk azur in tot bij de accommodatie Azur 5 (A5) — de ligging staat aangeduid op het plan.
- 7 De sleutels**
De sleutelkast hangt aan de voorgevel, links wanneer u aankomt. De code krijgt u op de dag van uw aankomst.

ENGLISH

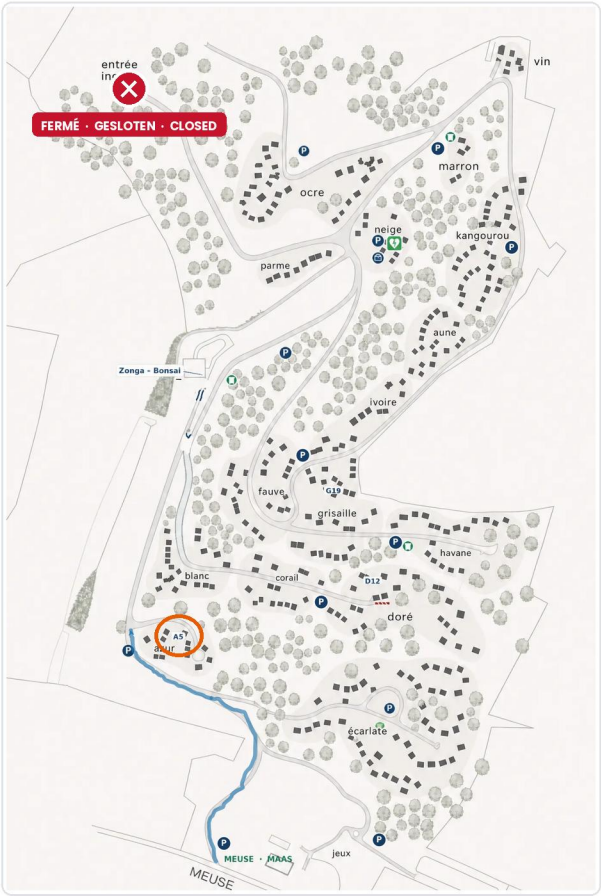
Main road closed from 8 to 10 September 2026

The access road at the top of Domaine du Bonsoy is being resurfaced from Tuesday 8 to Thursday 10 September 2026 and is completely closed to traffic. During those three days you enter and leave the estate at the bottom, along the Meuse. The lower barrier stays open.

In your GPS, enter “Val des Cerfs, Hastière”

Enter “Val des Cerfs, Hastière” — and definitely not “Domaine du Bonsoy”, which would send you to the closed top entrance. Your GPS then takes you straight onto the road running along the Meuse.

- 1 Set your GPS to “Val des Cerfs”**
Destination: “Val des Cerfs, Hastière”. Do not enter “Domaine du Bonsoy”.
- 2 Do not turn at Val des Cerfs**
You drive past Val des Cerfs: keep straight on, along the Meuse.
- 3 ± 200 m further on, turn right**
At the big tree with the “Domaine du Bonsoy” sign, turn right and drive up. The lower barrier is open during the works.
- 4 Drive up, then turn left**
Drive up to the top of the road, then turn left.
- 5 Park in the azur car park**
A little further up the road bends: that is the azur car park. You can park there, along the road.
- 6 On foot to Azur 5 (A5)**
Walk into the azur area and go to Azur 5 (A5) — its position is marked on the map.
- 7 The keys**
The key box is on the front façade, on the left as you arrive. The code is sent to you on the day of arrival.



De gekleurde lijn is uw route, vanaf de onderste ingang (P · MAAS) tot uw verblijf, oranje omcirkeld. Het rode kruis is de bovenste ingang, gesloten tijdens de werken.
The coloured line is your route, from the lower entrance (P · MEUSE) to your accommodation, circled in orange. The red cross marks the top entrance, closed during the works.